

СЪДЪРЖАНИЕ

На изток от Новото време

Радослава Илчева. „ГОВОРЯТ, ЦАРЬ – НЕНАСТОЯЩИЙ!“ РУССКИЕ ПРОЕКЦИИ СЮЖЕТА О ПОДМЕНЕННОМ ЦАРЕ	13
Игор Калиганов. ПРУТСКИЯТ ПОХОД НА ПЕТЪР I И ПОЯВАТА НА РУСКИЯ ПРЕВОД НА „ЦАРСТВОТО НА СЛАВЯНИТЕ“ ОТ МАВРО ОРБИНИ	51
<i>In memoriam:</i> И. И. КАЛИГАНОВ (1946–2025)	73
Александър Панов. „ТЕКСТОВИЯТ“ БАЙ ГАНЬО И НЕГОВИТЕ ИЛЮСТРАТИВНИ ИЗОБРАЖЕНИЯ, ИЛИ КЪДЕ ИЗЧЕЗНАХА БЕЛГИЙСКАТА МАНТИЯ, ВИЕНСКИЯТ РЕДИНГОТ И ДВОРЦОВИЯТ ФРАК?	76
Хюсеин Мевсим. СВИЩОВСКОТО ПРИКЛЮЧЕНИЕ ОТ 1867 ГОДИНА И МИДХАТ ПАША: ИСТОРИЯТА НА ЕДНО ПРЕДАТЕЛСТВО, НАКАЗАНИЕ И РАЗКАЖАНИЕ С МНОГО ПОУКИ	102
Мария К. Караколева. ВЯРАТА – ОСНОВА НА ВЪЗПИТАНИЕТО В ПЕТКО-СЛАВЕЙКОВАТА „ПЧЕЛИЦА“	122

Ние за другите и за себе си В памет на Недка Капралова (1961–2024)

[УВОДНИ ДУМИ]	139
Лидия Михова. НИЕ, ПРОСВЕТЕНИТЕ	141
Мария Пилева. МЕЖДУ ЛЮБОПИТСТВОТО И НЕТЪРПИМОСТТА: ОТНОШЕНИЕТО НА БЪЛГАРИТЕ КЪМ АМЕРИКАНСКИТЕ МИСИОНЕРИ ПРОСВЕТИТЕЛИ	152
Николай Желев. КАРАВЕЛОВ И СЛАВЯНСТВОТО НА СТРАНИЦИТЕ НА ВЕСТНИК „СВОБОДА“	175
Анна Алексиева. РЕТОРИКИ НА РЕГИОНАЛНОТО В БЪЛГАРСКАТА ВЪЗРОЖДЕНСКА ПОЕЗИЯ	185
Христо Манолакев. БЕЛЕЖКИ ВЪРХУ ОДЕСКИЯ ЛИТЕРАТУРЕН КРЪГ	197
Андриана Спасова. НИЙ или НИЕ ВЪВ ВЕСТНИК „ШУТОШ“: ГРАНИЦИ НА КОЛЕКТИВНАТА ИДЕНТИЧНОСТ	209
Елисавета Ненчева. ДВЕ ЗАБРАВЕНИ СБИРКИ ОТ РЪКОПИСИ НА КОЛЕКЦИОНЕРИ ОТ ГРАД ЛОВЕЧ И ГРАД ВРАЦА (XVIII–XIX В.)	220

Елена Узунова. ИЗДАТЕЛЯТ АВЕРКИЙ ПОПСТОЯНОВ И НЕГОВИТЕ СПОМОЩЕСТВОВАТЕЛИ (По материал от изданието „Житие на Григорий архиепископ Омиритски“, Белград, 1852 г.)	238
Бойка Илиева. ОПИТОМЯВАНЕТО НА ЖОРЖ САНД, ИЛИ ЗА СЕЛЕКТИВНАТА РЕЦЕПЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКАТА МОДЕРНОСТ ПРЕЗ БЪЛГАРСКОТО ВЪЗРАЖДАНЕ	246
Мая Горчева. СВОБОДНА ЛИ Е ВОЛЯТА НА ЖЕНИТЕ? (ЖЕНСКИ ПЕРСОНАЖИ В ДРАМАТА „ФУДУЛЕСКУ“ ОТ ТОДОР ПЕЕВ)	272
Невена Михова. „ОТ ДЕ СЯ ЗАЛАВЯ ЛЮБОВТА?“. СЛАВЕЙКОВИТЕ ФИЛОСОФСКО-ИРОНИЧНИ ОБОБЩЕНИЯ ЗА БРАКА	280
Николета Пътова. ДОПИСКИТЕ НА ЕКАТЕРИНА ВАСИЛЕВА, ИЛИ ЗА СМЕЛОСТТА НА „ЕДНА БРАИЛЧЕНКА БЪЛГАРКА К. М. В.“	292
Людмила Хр. Малинова. ЗА КНИГАТА „ЕКАТЕРИНА ВАСИЛЕВА. СПОМЕНИ. СТИХОТВОРЕНИЯ. ДОПИСКИ“	304
Елка Трайкова. КОЛЕГИАЛНО И ЛИЧНО ЗА НЕДКА КАПРАЛОВА	309
Румяна Дамянова. ИЗСЛЕДОВАТЕЛСКИЯТ ОБРАЗ НА НЕДКА КАПРАЛОВА В ПОЛЕТО НА ВЪЗРОЖДЕНСКАТА КУЛТУРА	313
БИБЛИОГРАФИЯ на доц. д-р Недка Капралова	322

рецензия

Николай Папучиев. БОТЕВ: РЕФРАКТОРИРАНЕ НА ИДЕОЛОГИЧЕСКИТЕ МОДЕЛИ (Анна Алексиева. <i>Христо Ботев: Идеологическо моделиране на героичния образ</i>)	335
АВТОРИ	339

CONTENTS

East of the New Age

Radoslava Ilcheva. “THEY SAY THAT THE TSAR IS NOT REAL!” RUSSIAN PROJECTIONS OF THE STORY OF THE REPLACED TSAR	13
Igor Kaliganov. PETER THE GREAT PRUT’S CAMPAIGN AND THE APPEARANCE OF THE RUSSIAN TRANSLATION OF THE SLAVIC KINGDOM BY MAVRO ORBINI	51
<i>In memoriam:</i> I. I. KALIGANOV (1946–2025)	73
Alexander Panov. THE “TEXTUAL” BAY GANYU AND HIS ILLUSTRATIVE IMAGES, OR WHERE DID THE BELGIAN ROOM, THE VIENNA REDINGOT AND THE PALACE FRACTURE DONE?	76
Hüseyin Mevsim. THE SVISHTOV ADVENTURE OF 1867 AND MIDHAT PASHA: THE STORY OF A BETRAYAL, PUNISHMENT AND REPENTANCE WITH MANY TEACHINGS	102
Maria Karakoleva. FAITH – THE BASIS OF UPBRINGING IN PETKO SLAVEIKOV’S “PCHELITSA”	122

We for Others and for Ourselves

In memory of Nedka Kapralova (1961–2024)

[INTRODUCTORY WORDS]	139
Lidiya Mihova. WE, THE ENLIGHTENED	141
Maria Pileva. BETWEEN CURIOSITY AND INTOLERANCE: BULGARIAN ATTITUDES TOWARDS AMERICAN MISSIONARY EDUCATORS	152
Nikolay Zhelev. KARAVELOV AND THE SLAV ON THE PAGES OF THE NEWSPAPER “SVOBODA”	175
Anna Alexieva. RHETORICS OF THE REGIONALITY IN BULGARIAN NATIONAL REVIVAL POETRY	185
Hristo Manolakev. CRITICAL REMARCS ON THE CONCEPT OF THE <i>ODESA LITERARY CIRCLE</i>	197
Andriana Spasova. <i>WE</i> OR <i>WE</i> (<i>NIY ILI NIE</i>) IN THE NEWSPAPER “SHUTOSH”: BOUNDARIES OF THE COLLECTIVE IDENTITY	209
Elisaveta Nencheva. TWO FORGOTTEN MANUSCRIPT COLLECTIONS OWNED BY TWO ANTIQUARIANS FROM VRATZA AND LOVECH	220

Elena Uzunova. THE PUBLISHER AVERKIY POPSTOYANOV AND HIS SPONSORS (Based on material from the old printed book <i>Vita of Archbishop Grigory of Omirit</i> , Belgrade, 1852)	238
Boyka Ilieva. TAMING GEORGE SAND, OR ON THE SELECTIVE RECEPTION OF EUROPEAN MODERNITY DURING THE BULGARIAN NATIONAL REVIVAL	246
Maya Gorcheva. DO WOMEN HAVE FREE WILL? (FEMALE CHARACTERS IN TODOR PEEV'S DRAMA "FUDULESCU")	272
Nevena Mihova. "WHERE DOES LOVE COME FROM?" SLAVEYKOV'S PHILOSOPHICAL AND IRONIC GENERALIZATIONS ON MARRIAGE	280
Nikoleta Patova. THE ARTICLES OF EKATERINA VASILEVA OR THE COURAGE OF "A BULGARIAN WOMAN FROM BRAILA, K. M. V."	292
Lyudmila Hr. Malinova. ABOUT THE BOOK <i>EKATERINA VASILEVA. MEMOIRS. POEMS. REPORTS</i>	304
Elka Traykova. PROFESSIONAL AND PERSONAL REFLECTIONS ON NEDKA KAPRALOVA	309
Rumyana Damyanova. THE RESEARCH IMAGE OF NEDKA KAPRALOVA IN THE FIELD OF RENAISSANCE CULTURE	313
BIBLIOGRAPHY of Assoc. Prof. PhD Nedka Kapralova	322

reviews

Nikolay Papuchiev. BOTEV: REFRACTING IDEOLOGICAL MODELS (Anna Alexieva. <i>Hristo Botev: Ideological Modeling of the Heroic Image</i>)	335
AUTHORS	339